

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150+190)	100		4.956.924.695.537	5.262.889.533.303
I. Tiền và các khoản tương đương tiền	110	5	65.768.521.779	213.533.009.642
1. Tiền	111		65.768.521.779	198.533.009.642
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	15.000.000.000
II. Đầu tư tài chính ngắn hạn	120	6	2.038.499.868.925	1.962.041.160.180
1. Chứng khoán kinh doanh	121		18.784.526.255	28.189.561.451
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh	122		(70.572.330)	(4.648.401.271)
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123		2.019.785.915.000	1.938.500.000.000
III. Các khoản phải thu ngắn hạn	130		961.215.256.053	987.948.881.230
1. Phải thu ngắn hạn của khách hàng	131	7	1.007.526.719.094	1.025.215.585.992
1.1. Phải thu về hợp đồng bảo hiểm	131.1		671.608.358.009	702.403.057.743
1.2. Phải thu khác của khách hàng	131.2		335.918.361.085	322.812.528.249
2. Trả trước cho người bán	132		-	56.500.000
3. Phải thu ngắn hạn khác	136		195.547.056	252.455.051
4. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi	137		(46.507.010.097)	(37.575.659.813)
IV. Hàng tồn kho	140		53.899.538	206.866.990
1. Hàng tồn kho	141		53.899.538	206.866.990
V. Tài sản ngắn hạn khác	150		167.285.604.056	158.500.577.004
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	8	167.284.562.994	158.476.806.806
1.1. Chi phí hoa hồng chưa phân bổ	151.1		162.868.724.418	158.476.806.806
1.2. Chi phí trả trước ngắn hạn khác	151.2		4.415.838.576	-
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		1.041.062	23.770.198
VI. Tài sản tái bảo hiểm	190		1.724.101.545.186	1.940.659.038.257
1. Dự phòng phí nhượng tái bảo hiểm	191		538.028.932.731	490.575.015.171
2. Dự phòng bồi thường nhượng tái bảo hiểm	192		1.186.072.612.455	1.450.084.023.086

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+230+240+250+260)	200		1.282.358.374.919	1.109.378.577.981
I. Các khoản phải thu dài hạn	210		22.000.000.000	22.000.000.000
1. Phải thu dài hạn khác	216		22.000.000.000	22.000.000.000
1.1. Ký quỹ bảo hiểm	216.1		22.000.000.000	22.000.000.000
II. Tài sản cố định	220		16.033.364.231	25.264.330.092
1. Tài sản cố định hữu hình	221	9	6.495.512.172	8.583.315.430
- Nguyên giá	222		25.150.907.036	25.113.907.036
- Giá trị hao mòn lũy kế	223		(18.655.394.864)	(16.530.591.606)
2. Tài sản cố định vô hình	227	10	9.537.852.059	16.681.014.662
- Nguyên giá	228		32.392.480.734	32.392.480.734
- Giá trị hao mòn lũy kế	229		(22.854.628.675)	(15.711.466.072)
III. Bất động sản đầu tư	230	11	12.400.600.817	13.817.812.339
- Nguyên giá	231		34.055.061.893	34.055.061.893
- Giá trị hao mòn lũy kế	232		(21.654.461.076)	(20.237.249.554)
IV. Tài sản dở dang dài hạn	240		98.935.878	11.185.878
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242		98.935.878	11.185.878
V. Đầu tư tài chính dài hạn	250	6	1.230.137.319.736	1.045.336.794.725
1. Đầu tư vào công ty con	251		60.000.000.000	60.000.000.000
2. Đầu tư vào công ty liên kết	252		125.000.000.000	125.000.000.000
3. Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	253		473.140.070.000	469.000.270.000
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn	254		(9.999.821.329)	(23.715.348.145)
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255		581.997.071.065	415.051.872.870
VI. Tài sản dài hạn khác	260		1.688.154.257	2.948.454.947
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	8	1.274.232.265	2.737.416.738
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		413.921.992	211.038.209
TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)	270		6.239.283.070.456	6.372.268.111.284

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN (Tiếp theo)

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2016

Đơn vị: VND

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối năm	Số đầu năm
C. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)	300		3.592.184.135.513	3.810.835.975.934
I. Nợ ngắn hạn	310		3.586.897.702.877	3.807.011.935.448
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311	12	865.492.353.438	836.534.241.830
1.1. Phải trả về hợp đồng bảo hiểm	311.1		607.989.414.980	598.460.877.116
1.2. Phải trả khác cho người bán	311.2		257.502.938.458	238.073.364.714
2. Người mua trả tiền trước ngắn hạn	312		2.014.397.619	1.562.551.137
3. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	313	13	9.043.565.559	7.846.906.895
4. Phải trả người lao động	314		15.923.297.270	13.906.930.977
5. Phải trả ngắn hạn khác	319	14	3.294.145.268	69.721.931.060
6. Doanh thu hoa hồng chưa được hưởng	319.1	14	112.089.806.982	104.434.105.144
7. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		15.192.432.223	13.920.685.579
8. Dự phòng nghiệp vụ	329	15	2.563.847.704.518	2.759.084.582.826
8.1. Dự phòng phí nhận tái bảo hiểm	329.1		789.464.591.202	750.087.992.887
8.2. Dự phòng bồi thường nhận tái bảo hiểm	329.2		1.582.784.781.398	1.834.243.959.691
8.3. Dự phòng dao động lớn	329.3		191.598.331.918	174.752.630.248
II. Nợ dài hạn	330		5.286.432.636	3.824.040.486
1. Phải trả dài hạn khác	337	14	3.216.822.676	2.864.775.901
2. Dự phòng phải trả dài hạn	342		2.069.609.960	959.264.585
D. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410)	400	16	2.647.098.934.943	2.561.432.135.350
I. Vốn chủ sở hữu	410		2.647.098.934.943	2.561.432.135.350
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		1.310.759.370.000	1.310.759.370.000
- Cổ phiếu phổ thông có quyền biểu quyết	411a		1.310.759.370.000	1.310.759.370.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		566.368.537.309	566.368.537.309
3. Quỹ đầu tư phát triển	418		195.985.615.251	191.608.471.958
4. Quỹ dự trữ bắt buộc	419		114.427.745.725	103.484.887.493
5. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		459.557.666.658	389.210.868.590
- LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối năm trước	421a		258.134.931.590	250.468.691.627
- LNST chưa phân phối năm nay	421b		201.422.735.068	138.742.176.963
TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)	440		6.239.283.070.456	6.372.268.111.284

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

KHOẢN MỤC NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN	Đơn vị	Số cuối năm	Số đầu năm
1. Ngoại tệ các loại			
Đô la Mỹ	USD	6.421.292,55	8.381.359,93
Đô la Úc	AUD	383,11	400,63
Yên Nhật	JPY	32.363,00	33.815,00
Đô la Singapore	SGD	478,21	500,29
Bảng Anh	GBP	187,81	194,41
Đồng tiền chung Châu Âu	EUR	180.250,61	180.029,78



Nguyễn Thành Công
Người lập biểu



Lưu Thị Việt Hoa
Kế toán trưởng



Phạm Công Tú
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 28 tháng 02 năm 2017

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

PHẦN I - BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH TỔNG HỢP

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu thuần hoạt động kinh doanh bảo hiểm	10	964.477.551.001	991.766.780.590
2. Doanh thu hoạt động tài chính	12	224.139.619.236	227.667.784.436
3. Thu nhập khác	13	15.072.467.751	15.826.058.912
4. Tổng chi phí hoạt động kinh doanh bảo hiểm	20	818.356.988.482	893.251.421.348
5. Chi phí hoạt động tài chính	22	23.002.783.824	(5.168.464.949)
6. Chi phí quản lý doanh nghiệp	23	88.812.375.162	65.404.937.283
7. Chi phí khác	24	2.744.439.173	7.031.547.302
8. Lỗ hoạt động thí điểm bảo hiểm nông nghiệp	26	(46.732.312)	-
9. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50 = 10+12+13-20-22-23-24+26)	50	270.726.319.035	274.741.182.954
10. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	47.388.463.218	49.687.681.626
11. (Thu nhập)/chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	(202.883.783)	19.932.765
12. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60	223.540.739.600	225.033.568.563

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH (Tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

PHẦN II: BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH THEO HOẠT ĐỘNG

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh		
			Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu phí bảo hiểm (01 = 01.2-01.3)	01	17	1.615.531.301.918	1.564.341.904.156
- Phí nhận tái bảo hiểm	01.2		1.655.557.770.806	1.617.142.212.907
- Tăng dự phòng phí nhận tái bảo hiểm	01.3		40.026.468.888	52.800.308.751
2. Phí nhượng tái bảo hiểm (02 = 02.1-02.2)	02	18	1.046.187.700.508	977.476.921.403
- Tổng phí nhượng tái bảo hiểm	02.1		1.094.034.381.793	1.003.698.253.815
- Tăng dự phòng phí nhượng tái bảo hiểm	02.2		47.846.681.285	26.221.332.412
3. Doanh thu phí bảo hiểm thuần (03=01-02)	03		569.343.601.410	586.864.982.753
4. Hoa hồng nhượng tái bảo hiểm và doanh thu khác hoạt động kinh doanh bảo hiểm (04=04.1+04.2)	04		395.133.949.591	404.901.797.837
- Hoa hồng nhượng tái bảo hiểm	04.1		219.843.156.945	206.685.148.032
- Doanh thu khác hoạt động kinh doanh bảo hiểm	04.2	19	175.290.792.646	198.216.649.805
5. Doanh thu thuần hoạt động kinh doanh bảo hiểm (10=03+04)	10		964.477.551.001	991.766.780.590
6. Chi bồi thường (11=11.1)	11		960.920.990.969	1.074.032.964.965
- Tổng chi bồi thường	11.1		960.920.990.969	1.074.032.964.965
7. Thu bồi thường nhượng tái bảo hiểm	12		700.149.869.512	742.339.034.035
8. (Giảm)/tăng dự phòng bồi thường nhận tái bảo hiểm	13		(254.549.864.081)	265.115.068.515
9. (Giảm)/tăng dự phòng bồi thường nhượng tái bảo hiểm	14		(266.798.257.259)	267.470.688.657
10. Tổng chi bồi thường bảo hiểm (15=11-12+13-14)	15	20	273.019.514.635	329.338.310.788
11. Tăng dự phòng dao động lớn	16		16.845.701.670	18.403.318.772
12. Chi phí khác hoạt động kinh doanh bảo hiểm (17=17.1+17.2)	17		528.491.772.177	545.509.791.788
- Chi hoa hồng bảo hiểm	17.1		340.266.357.974	332.946.516.626
- Chi phí khác hoạt động kinh doanh bảo hiểm	17.2	21	188.225.414.203	212.563.275.162
13. Tổng chi phí hoạt động kinh doanh bảo hiểm (18=15+16+17)	18		818.356.988.482	893.251.421.348
14. Lợi nhuận gộp hoạt động kinh doanh bảo hiểm (19=10-18)	19		146.120.562.519	98.515.359.242

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH (Tiếp theo)

Cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2016

PHẦN II: BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH THEO HOẠT ĐỘNG (Tiếp theo)

Đơn vị: VND

CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Số dư	
			Năm nay	Năm trước
15. Doanh thu hoạt động tài chính	23	22	224.139.619.236	227.667.784.436
16. Chi phí hoạt động tài chính	24	23	23.002.783.824	(5.168.464.949)
17. Lợi nhuận gộp hoạt động tài chính (25=23-24)	25		201.136.835.412	232.836.249.385
18. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26	24	88.812.375.162	65.404.937.283
19. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh (30=19+25-26)	30		258.445.022.769	265.946.671.344
20. Thu nhập khác	31		15.072.467.751	15.826.058.912
21. Chi phí khác	32		2.744.439.173	7.031.547.302
22. Lãi khác (40=31-32)	40		12.328.028.578	8.794.511.610
23. Lỗ thí điểm bảo hiểm nông nghiệp	40.1	26	(46.732.312)	
24. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế (50=30+40+40.1)	50		270.726.319.035	274.741.182.954
25. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	28	47.388.463.218	49.687.681.626
26. (Thu nhập)/chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	28	(202.883.783)	19.932.765
27. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp (60=50-51-52)	60		223.540.739.600	225.033.568.563
<i>Trong đó: Lãi chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại số dư các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm</i>			4.683.574.955	20.451.990.986



Nguyễn Thành Công
Người lập biểu



Lưu Thị Việt Hoa
Kế toán trưởng



Phạm Công Tứ
Tổng Giám đốc

Hà Nội, ngày 28 tháng 02 năm 2017

Các thuyết minh kèm theo là một bộ phận hợp thành của báo cáo tài chính riêng này